



PROTECO®



PILA POKOSOVÁ PROFI S POJEZDEM DOPŘEDU 210 MM

51.01-PP-210-PRO



CE



ORIGINÁLNÍ NÁVOD K OBSLUZE

ÚČEL POUŽITÍ

Pokosová pila s pojezdem 210 mm je určena k přesnému podélnému, příčnému a pokosovému řezání dřeva, materiálů na bázi dřeva a obdobných obrobitelných materiálů při pevném upnutí obrobku. Díky funkci pojezdu umožňuje provádět řezy širších obrobků a je vhodná pro řezání pod různými úhly v horizontální i vertikální rovině. Zařízení je určeno pro hobby i běžné dílenské použití v souladu s technickými parametry výrobku. Použití výrobku k jiným účelům, než pro které je určen, je považováno za použití v rozporu s určením výrobce.

SYMBOLY NA STROJI

Typový štítek stroje může obsahovat symboly. Tyto symboly představují důležité informace o výrobku a pokyny pro jeho bezpečné používání.



Výrobek splňuje požadavky příslušných evropských směrnic a norem (označení CE).



Pečlivě si přečtěte pokyny uvedené v tomto návodu.



Používejte ochranu zraku.
Používejte ochranu sluchu.



Používejte ochranné rukavice.



Dvojitá izolace pro zvýšenou ochranu.



Používejte ochranu dýchacích cest.



Nebezpečí poranění! Nesahejte do prostoru běžícího pilového kotouče!

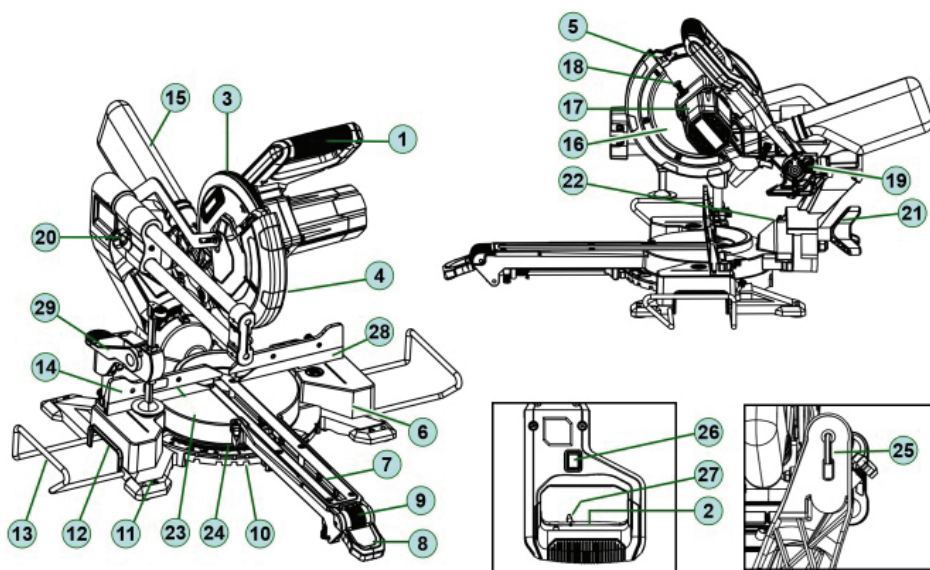


UPOZORNĚNÍ! Viditelné záření.
Nedívejte se přímo do svítící LED.



Elektrická zařízení neodkládejte do komunálního odpadu. Využijte sběrná místa určená k recyklaci elektroodpadu. S podrobnostmi vám poradí místní úřad nebo prodejce.

POPIS STROJE - SEZNAM ČÁSTÍ



1	Ovládací rukojeť
2	Spouštěcí spínač
3	Horní kryt pilového kotouče
4	Spodní kryt pilového kotouče
5	LED osvětlení (uvnitř)
6	Základna
7	Vložka stolu
8	Aretační rukojeť pokosového úhlu
9	Aretační tlačítko pokosového úhlu
10	Doraz pokosového úhlu
11	Montážní otvor
12	Místo pro uchopení
13	Prodlužovací tyč
14	Posuvné vodítko
15	Prachový vak

16	Pilový kotouč
17	Motor
18	Aretace vřetena
19	Zajišťovací kolík
20	Aretační knoflík pojezdu
21	Aretační knoflík sklonu
22	Stupnice sklonu
23	Stůl
24	Stupnice pokosového úhlu
25	Šestihranný klíč
26	Tlačítko zap./vyp. LED osvětlení
27	Pojistná páčka spínače
28	Vodítko
29	Svěrka obrobku

TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Typové označení	51.01-PP-210-PRO
Napětí	220 - 240V ~ 50/60Hz
Příkon	1700 W
Otáčky naprázdno	5500 ot. / min.
Průměr kotouče	210 / 216 mm
Počet zubů	24 - 60 zubů
Průměr opínacího otvoru	16 - 30 mm
Minimální tloušťka kotouče	2 mm
Maximální tloušťka kotouče	4 mm
Řezná kapacita	
Rozsah pokosového úhlu stolu	0° až 45° vlevo i vpravo
Rozsah úkosových řezů	0° až 45° vlevo
Přímý řez při 0° x 0°	34x 7 cm
Pokosový řez při 0° x 45°	23.5x 7 cm
Úkosový řez při 45° vlevo x 0°	34 x 4 cm
Kombinovaný řez 45° vlevo x 45°	23.5 x 4 cm
Hmotnost	12.5 kg
Průměr odsávacího hrdla:	34 mm
Minimální rozměr obrobku	90mm x 5mm x 5mm
Maximální průřez obrobku pro příčný řez	6000mm x 340mm x 70mm
Hladina akustického tlaku LpA	96.8 dB(A)
Nejistota KpA	3 db
Hladina akustického výkonu LWA	109.8 dB(A)
Nejistota KWA	3 dB

UPOZORNĚNÍ

- Uvedené hodnoty emisí hluku byly změřeny v souladu se standardizovanou zkušební metodou EN 62841 a mohou být použity pro porovnání jednoho nářadí s jiným.
- Uvedené hodnoty emisí hluku mohou být také použity pro předběžné posouzení míry expozice.
- Emise hluku při skutečném používání elektrického nářadí se mohou od uvedených hodnot lišit v závislosti na způsobu použití nářadí, zejména na druhu opracovávaného obrobku.
- Při práci dbejte na svou ochranu a používejte vhodné osobní ochranné prostředky, zejména ochranné brýle, chrániče sluchu apod.

URČENÉ POUŽITÍ

- Tato pokosová pila je určena pro řezání dřeva.
- Nepoužívejte ji ve vlhkém prostředí ani v přítomnosti hořlavých kapalin nebo plynů.
- Zabraňte dětem v kontaktu se strojem.
- Pokud stroj používá nezkušená osoba, je nutný dohled.

NEURČENÉ POUŽITÍ

- Použití stroje v rozporu s jeho určením může zvýšit riziko požáru, úrazu elektrickým proudem a zranění osob.
- Ustanovení uvedená v této záruce nejsou určena k omezení, změně, odejmutí, odmítnutí ani vyloučení jakékoli zákonné záruky stanovené příslušnými právními předpisy.

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY



VAROVÁNÍ!

Přečtete si všechna bezpečnostní upozornění a veškeré pokyny. Nedodržení uvedených varování a pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru a/ nebo vážnému zranění.

1. PRACOVNÍ PROSTOR

- Udržujte pracovní prostor čistý a dobře osvětlený. Nepřehledné a tmavé prostory zvyšují riziko nehody.
- Nepracujte s elektrickým nářadím ve výbušném prostředí, například v přítomnosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu. Elektrické nářadí vytváří jiskry, které mohou zapálit prach nebo výpary.
- Při práci s elektrickým nářadím zabraňte přístup dětem a dalším osobám do pracovního prostoru. Rozptýlené obsluhy může vést ke ztrátě kontroly nad nářadím.

2. ELEKTRICKÁ BEZPEČNOST

- Zástrčky elektrického nářadí musí odpovídat elektrické zásuvce. Zásuvky nikdy žádným způsobem neupravujte. U elektrického nářadí s ochranným uzemněním nepoužívejte žádné redukce ani adaptéry. Neupravované zástrčky a odpovídající zásuvky snižují riziko úrazu elektrickým proudem.
- Zabraňte kontaktu těla s uzemněnými nebo kostřenými povrchy, jako jsou potrubí, radiátory, sporáky a chladničky. Pokud je vaše tělo uzemněno nebo spojeno se zemí, zvyšuje se riziko úrazu elektrickým proudem.
- Nevystavujte elektrické nářadí dešti ani vlhkému prostředí. Vniknutí vody do elektrického nářadí zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- Nepoužívejte napájecí kabel nevhodným způsobem. Nikdy nepoužívejte kabel k přenášení, tahání ani odpojování elektrického nářadí ze zásuvky.
- Chraňte kabel před teplem, olejem, ostrými hranami a pohyblivými částmi. Poškozené nebo zamoťované kabely zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.
- Při práci s elektrickým nářadím ve venkovním prostředí používejte prodlužovací kabel vhodný pro venkovní použití. Použití kabelu určeného pro venkovní použití snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- Pokud je nutné používat elektrické nářadí ve vlhkém prostředí, používejte napájení chráněné proudovým chráničem (RCD). Použití proudového chrániče snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

3. OSOBNÍ BEZPEČNOST

- Při práci buďte pozorní, sledujte, co děláte a používejte zdravý rozum. Nepracujte s elektrickým nářadím, jste-li unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu či léků. Chvilka nepozornosti při práci s elektrickým nářadím může vést k vážnému zranění.
- Používejte osobní ochranné prostředky. Vždy noste ochranu očí. Použití vhodných ochranných prostředků, jako je respirátor nebo protiprachová maska, protiskluzová bezpečnostní obuv, ochranná přilba nebo chrániče sluchu, snižuje riziko zranění.
- Zabraňte neúmyslnému spuštění. Před připojením k napájení, při zvedání nebo přenášení nářadí se ujistěte, že je spínač v poloze vypnuto. Přenášení elektrického nářadí s prstem na spínači nebo připojení nářadí k napájení, pokud je spínač v poloze zapnuto, může vést k nehodě.
- Před spuštěním stroje odstraňte všechny seřizovací klíče a ostatní nástroje. Nářadí nebo klíč ponechaný na rotující části stroje může způsobit úraz.
- Nepředklánějte se příliš daleko. Vždy dbejte na stabilní postoj a rovnováhu. Jen tak budete mít stroj lépe pod kontrolou i v nečekaných situacích.
- Používejte vhodný pracovní oděv. Dlouhé vlasy, oděv i rukavice držte mimo dosah pohyblivých částí stroje. Volné části oděvu, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být zachyceny pohybujícími se částmi.
- Je-li stroj vybaven možností připojení odsávání nebo zařízení pro sběr prachu, dbejte na jejich správné připojení a používání. Tím lze omezit rizika spojená se vznikajícím prachem.
- Ani při častém používání stroje nepodceňujte bezpečnostní zásady a nepracujte bez potřebné opatrnosti. Neuvážené jednání může během okamžiku vést k vážnému zranění.

4. POUŽÍVÁNÍ ELEKTRICKÉHO NÁŘADÍ A PÉČE O NĚJ

- Elektrické nářadí nepřetěžujte. Pro danou práci vždy používejte vhodné elektrické nářadí. Správně zvolené nářadí vykoná práci lépe a bezpečněji v rozsahu, pro který je určeno.
- Elektrické nářadí nepoužívejte, pokud jej spínačem nelze zapnout a vypnout. Každé elektrické nářadí, které nelze ovládat spínačem, je nebezpečné a musí být opraveno.
- Před prováděním jakéhokoli seřizování, výměnou příslušenství nebo před uložením elektrického nářadí odpojte zástrčku od zdroje napájení. Taková preventivní bezpečnostní opatření snižují riziko náhodného spuštění elektrického nářadí.
- Nepoužívaný stroj ukládejte mimo dosah dětí. Nedovolte obsluhu osobám, které nejsou se strojem obeznámeny nebo se neseznámily s tímto návodem. Elektrické nářadí je v rukou nezkušených osob nebezpečné.
- O elektrické nářadí řádně pečujte. Kontrolujte správnou polohu a volný pohyb pohyblivých částí, stav jednotlivých dílů a další okolnosti, které mohou ovlivnit funkci stroje. Pokud je nářadí poškozené, nechte jej před použitím opravit. Mnoho úrazů vzniká kvůli zanedbané údržbě.
- Rezné nástroje udržujte čisté a ostré. Správně udržované nástroje s ostrým ostřím se méně zasekávají a práce s nimi je bezpečnější.
- Elektrické nářadí, příslušenství a pracovní nástroje používejte vždy podle tohoto návodu a v souladu s určením konkrétního stroje. Zohledněte přitom pracovní podmínky i charakter prováděné práce. Použití k jiným účelům může způsobit nebezpečnou situaci.
- Rukojeti a místa pro uchopení udržujte suché, čisté a bez zbytků oleje či maziva. Jen tak lze stroj bezpečně držet a ovládat i při nečekaných situacích.

5. SERVIS

- Servis a opravy stroje smí provádět pouze kvalifikovaná osoba, a to s použitím originálních náhradních dílů. Tím bude zachována bezpečnost stroje.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO POKOSOVÉ PILY

- Pokosové pily jsou určeny k řezání dřeva nebo materiálů na bázi dřeva. Nesmí se používat s abrazivními dělicími kotouči k řezání železných materiálů, jako jsou tyče, pruty, svorníky apod. Abrazivní prach způsobuje zadrhávání pohyblivých částí, například spodního krytu. Jiskry vznikající při abrazivním řezání poškodí spodní kryt, vložku stolu a další plastové části.
- K podepření obrobku používejte kdykoli je to možné svěrky. Pokud obrobek přidržujete rukou, musíte mít ruku vždy nejméně 100 mm od každé strany pilového kotouče. Nepoužívejte tuto pilu k řezání kusů, které jsou příliš malé na to, aby je bylo možné bezpečně upnout nebo přidržet rukou.. Pokud je ruka příliš blízko pilového kotouče, zvyšuje se riziko poranění při kontaktu s kotoučem..
- Obrobek musí být vždy pevně zajištěn a opřen o vodítko i stůl pily. Nikdy jej neposouvejte volně do kotouče a nikdy neřežte bez řádného vedení a upnutí.
- Volný nebo pohybující se obrobek může být prudce odmrštěn a způsobit úraz.
- Při řezání vedte pilu skrz obrobek tlakem dopředu, nikdy ne tahem k sobě. Správný postup je: zvednout hlavu pily, přitáhnout ji nad obrobek bez záběru, zapnout motor, spustit hlavu dolů a potom pilu plynule protlačit skrz obrobek. Řez tahem směrem k obsluze může způsobit vyjetí kotouče na obrobek a prudké odmrštění celé řezné části směrem k obsluze.
- Nikdy nedávejte ruku přes zamýšlenou linii řezu, a to ani před pilovým kotoučem, ani za ním. Přidržování obrobku překříženými rukama, například levou rukou na pravé straně kotouče nebo pravou rukou na levé straně kotouče, představuje vysoké riziko úrazu.
- Dokud se pilový kotouč otáčí, nesahejte žádnou rukou za vodítko do vzdálenosti menší než 100 mm od kotouče, ani kvůli odstranění odřezků. Vzdálenost ruky od rotujícího kotouče nemusí být dobře odhadnutelná a hrozí vážné poranění.
- Před řezáním zkontrolujte obrobek. Je-li obrobek prohnutý nebo zkroucený, upněte jej vnější vypouklou stranou k vodítku. Vždy se ujistěte, že mezi obrobkem, vodítkem a stolem není v linii řezu žádná mezera. Prohnuté nebo zkroucené obrobky se mohou při řezání zkroutit nebo posunout a způsobit sevření na rotujícím pilovém kotouči. V obrobku nesmí být hřebíky ani cizí předměty.
- Nepoužívejte pilu, dokud není stůl zbaven všech nástrojů, odřezků apod., s výjimkou samotného obrobku. Drobné zbytky materiálu, volné kusy dřeva nebo jiné předměty, které se dostanou do kontaktu s rotujícím kotoučem, mohou být velkou rychlostí odmrštěny.
- Řežte vždy pouze jeden obrobek najednou.
- Několik obrobků naskládanych na sebe nelze dostatečně upnout ani podepřít a při řezání může dojít k jejich sevření kotoučem nebo posunutí.
- Ujistěte se, že je pokosová pila před použitím namontována nebo postavena na rovné a pevné pracovní ploše. Rovná a pevná pracovní plocha snižuje riziko ztráty stability pokosové pily.
- Práci si předem naplánujte. Při každé změně nastavení úkosu nebo pokosového úhlu se ujistěte, že je nastavitelné vodítko správně nastaveno tak, aby podpíralo obrobek a nezasahovalo do pilového kotouče ani ochranného krytu.
- Před zapnutím nářadí a bez obrobku na stole posuňte pilový kotouč celou simulovanou drahou řezu, abyste se ujistili, že nedojde ke kolizi s vodítkem a že nehrozí přeříznutí vodítka.
- Zajistěte dostatečnou oporu, například pomocí prodloužení stolu, podpěrných koz apod., pro obrobek, který je širší nebo delší než stůl pily.
- Obrobky delší nebo širší než stůl pokosové pily se mohou převrátit, pokud nejsou bezpečně podepřeny.
- Pokud se odříznutá část nebo obrobek převrátí, může nadzvednout spodní kryt nebo být odmrštěna rotujícím pilovým kotoučem.
- Nepoužívejte jinou osobu jako náhradu za prodloužení stolu ani jako dodatečnou oporu obrobku.
- Nestabilní podepření obrobku může během řezání způsobit sevření pilového kotouče nebo posunutí obrobku, čímž může dojít k vtažení vás i pomocníka směrem k rotujícímu kotouči.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO POKOSOVÉ PILY

- Odříznutý kus nikdy nepřitlačujte ani nezajišťujte proti rotujícímu kotouči. Pokud je jeho pohyb omezen, například délkovým dorazem, může se zaklínit a být prudce odmrštěn.
- Při řezání kulatého materiálu, například tyčí nebo trubek, vždy používejte svěrku nebo vhodný přípravek. Kulatý materiál má tendenci se při řezání otáčet, kotouč se může zakousnout a vtáhnout obrobek směrem do řezu.
- Před zahájením řezu nechte kotouč roztočit na plné otáčky. Tím se omezí riziko odmrštění obrobku.
- Dojde-li k zaklínění obrobku nebo kotouče, pilu okamžitě vypněte. Po úplném zastavení všech pohyblivých částí odpojte stroj od napájení a teprve potom uvolněte zaklíněný materiál. Pokračování v práci může způsobit ztrátu kontroly nad strojem nebo jeho poškození.
- Po dokončení řezu uvolněte spínač, ponechte pilovou hlavu ve spodní poloze a vyčkejte na úplné zastavení kotouče. Teprve poté odstraňte odříznutou část. Sahať rukou k doběhové se otáčejícímu kotouči je nebezpečné.
- Při neúplném řezu nebo pokud uvolňujete spínač ještě před úplným sklopením pilové hlavy, držte rukojeť pevně. Účinek brzdy může pilovou hlavu náhle stáhnout dolů a způsobit úraz.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO MANIPULACI S PILOVÝMI KOTOUČI

- Pilový kotouč a další pracovní nástroje používejte pouze tehdy, pokud znáte jejich správné použití.
- Nikdy nepřekračujte maximální dovolené otáčky uvedené na kotouči nebo jiném pracovním nástroji. Je-li uveden rozsah otáček, dodržujte jej.
- Vždy zkontrolujte správný směr otáčení motoru i pilového kotouče.
- Nepoužívejte prasklé nebo jinak poškozené pracovní nástroje. Takové nástroje musí být okamžitě vyřazeny z provozu. Opravy nejsou dovoleny.
- Upínací plochy musí být čisté, suché a zbavené oleje i mastnoty.
- Ke zmenšení upínacího otvoru pilového kotouče nepoužívejte volné redukční kroužky ani pouzdra.
- Pevné redukční kroužky používané pro upevnění kotouče musí mít správný rozměr a odpovídat předepsaným parametrům.
- Pevné redukční kroužky musí být vzájemně rovnoběžné..
- S pilovým kotoučem manipulujte opatrně. Uchovávejte jej nejlépe v původním obalu nebo ve vhodném ochranném pouzdře. Při manipulaci používejte ochranné rukavice.
- Před použitím zkontrolujte, zda jsou všechna ochranná zařízení správně namontována a zajištěna.
- Před montáží a použitím ověřte, že pilový kotouč splňuje technické požadavky stroje a je správně upevněn.
- Dodaný pilový kotouč je určen pouze k řezání dřeva a materiálů na bázi dřeva. Nesmí být používán k řezání kovů.
- Ujistěte se, že ochranné kryty pilového kotouče správně fungují.
- Nepořádek na pracovišti a na pracovním stole zvyšuje riziko úrazu.
- Nevystavujte nářadí dešti.
- Nepoužívejte nářadí ve vlhkém nebo mokřím prostředí.
- Pokud nářadí nepoužíváte, ukládejte je na suchém, uzamykatelném místě mimo dosah dětí.
- Nářadí nepřetěžujte.
- Nářadí bude pracovat lépe a bezpečněji, pokud jej budete používat k účelu, pro který je určeno.
- Nepoužívejte lehké nářadí k práci, pro kterou je určeno těžké nářadí.
- Nepoužívejte nářadí k účelům, pro které není určeno; například jej nepoužívejte k řezání větví nebo kmenů.
- Připojte zařízení pro odsávání prachu.

- Pokud je nářadí vybaveno možností připojení odsávání nebo zařízení pro zachytávání prachu, dbejte na jejich správné připojení a používání.
- S přírodním kabelem zacházejte šetrně.
- Nikdy netahejte za kabel při odpojování ze zásuvky. Chraňte kabel před teplem, olejem a ostrými hranami.
- Vždy udržujte stabilní postoj a rovnováhu.
- Řezné nástroje udržujte ostré a čisté, aby byla práce bezpečnější a účinnější.
- Dodržujte pokyny pro mazání a výměnu příslušenství.
- Pravidelně kontrolujte přírodní kabely nářadí; jsou-li poškozené, nechte je opravit v autorizovaném servisu.
- Rukojeti udržujte suché, čisté a bez oleje a mastnoty.
- Pokud nářadí nepoužíváte, před údržbou a při výměně příslušenství, jako jsou pilové kotouče, vrtáky nebo nože, odpojte nářadí od napájení.
- Zvykněte si před zapnutím vždy zkontrolovat, zda byly ze stroje odstraněny všechny klíče a seřizovací nástroje.
- Při připojování do sítě se ujistěte, že je spínač v poloze „vypnuto“.
- Při používání venku používejte pouze prodlužovací kabely určené pro venkovní použití a takto označené.
- Sledujte, co děláte, používejte zdravý rozum a nepracujte s nářadím, jste-li unavení.
- Před dalším použitím nářadí pečlivě zkontrolujte, zda správně funguje a plní svou určenou funkci.
- Zkontrolujte správné seřízení pohyblivých částí, jejich volný pohyb, poškození jednotlivých dílů, upevnění a všechny další okolnosti, které mohou ovlivnit provoz stroje.
- Poškozený kryt nebo jiný díl musí být řádně opraven nebo vyměněn v autorizovaném servisu, pokud není v tomto návodu uvedeno jinak.
- Vadné spínače nechte vyměnit v autorizovaném servisním středisku.
- Nepoužívejte nářadí, pokud jej nelze spínačem zapnout a vypnout.
- Použití jiného příslušenství nebo doplňků, než jaké jsou doporučeny v tomto návodu, může představovat riziko zranění.
- Opravy nářadí svěřujte pouze kvalifikované osobě.
- Toto elektrické nářadí splňuje příslušné bezpečnostní požadavky. Opravy směřj provádět pouze kvalifikované osoby s použitím originálních náhradních dílů, jinak může vzniknout značné nebezpečí pro uživatele.



VAROVÁNÍ!

Se strojem smí být používán pouze schválený pilový kotouč v souladu s normou EN 847-1.

- Výška vodítka musí být dostatečná, s výjimkou částí určené pro průchod pilového kotouče a příruby.
- Ujistěte se, že je pilový kotouč namontován ve správném směru otáčení.
- Nepoužívejte deformované nebo prasklé pilové kotouče.
- Pilový kotouč pravidelně vyměňujte, aby byl zajištěn bezpečný provoz při řezání; v opačném případě může dojít k vážnému zranění obsluhy.
- Pílu zvedejte pouze za přenášecí rukojeti. Nikdy ji nezvedejte za ochranné kryty.

- **POUŽÍVEJTE OCHRANNÉ BRÝLE**
- **POUŽÍVEJTE CHRÁNIČE SLUCHU**
- **POUŽÍVEJTE OCHRANU DÝCHACÍCH CEST**

ZBYTKOVÁ RIZIKA

I když budete toto elektrické nářadí používat v souladu s pokyny, nelze zcela vyloučit určitá zbytková rizika. V souvislosti s konstrukcí a provedením zařízení mohou vzniknout následující nebezpečí:

1. Poškození plic, pokud není používána vhodná ochrana dýchacích cest proti prachu.
2. Poškození sluchu, pokud není používána vhodná ochrana sluchu.
3. Poškození zdraví způsobené vibracemi přenášenými na ruce a paže, pokud je zařízení používáno po delší dobu nebo není správně vedeno a udržováno.



VAROVÁNÍ!

Tento výrobek při provozu vytváří elektromagnetické pole. Toto pole může za určitých okolností ovlivnit funkci aktivních nebo pasivních lékařských implantátů. Ke snížení rizika vážného nebo smrtelného zranění doporučujeme osobám s lékařskými implantáty, aby se před použitím tohoto výrobku poradily se svým lékařem a výrobcem implantátu.

POKYNY K OBSLUZE

PŘÍSLUŠENSTVÍ

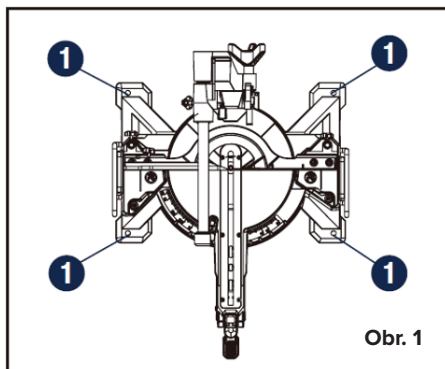
Pokosová pila s pojezdem dopředu je standardně dodávána s následujícím příslušenstvím:

- Pilový kotouč (namontovaný)
- Imbusový klíč 6 mm
- Prachový vak
- Návod k obsluze
- Svěrka obrobku
- Prodlužovací tyče (2x)

Hmotnost příslušenství: 1.5kg

UPEVNĚNÍ K PRACOVNÍMU STOLU (OBR. 1)

- Pila je nutné upevnit ke stabilní a rovné pracovní ploše pomocí čtyř šroubů, které se osadí do montážních otvorů (1) v základně stroje.
- Základna je vybavena otvory o dvou různých průměrech, aby bylo možné použít různé velikosti šroubů. Stačí použít jednu sadu otvorů, není nutné využít oba typy současně.
- Pevné uchycení stroje snižuje riziko převrácení a následného úrazu.



Obr. 1

PŘEPRAVA

- Stroj přenášejte pouze tehdy, je-li pilová hlava zajištěna v dolní poloze, stroj je vypnutý a odpojený od napájení.
- Pilu uchopujte jen za rukojeť určenou k přenášení (12) nebo za vnější části tělesa stroje.
- Za ochranné kryty pilu nikdy nezvedejte.

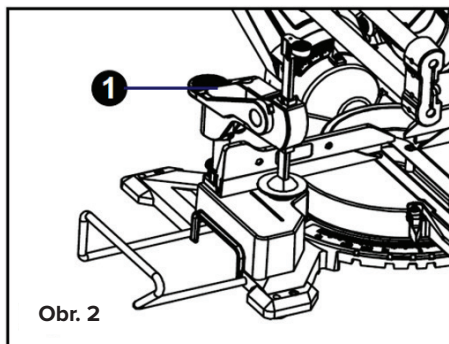


VAROVÁNÍ!

Před jakýmkoli seřizováním, kontrolou nebo údržbou vždy stroj vypněte a odpojte zástrčku od napájení. Nedodržení tohoto pokynu může způsobit vážný úraz při neúmyslném spuštění stroje.

MONTÁŽ SVĚRKY OBROBKU (OBR. 2)

- Pro svěrku obrobku jsou k dispozici dva montážní otvory. Jsou umístěny těsně za vodítkem na levé a pravé straně základny.
- Povolte aretační knoflík a zasuňte svěrku obrobku do požadovaného otvoru za vodítkem.
- Otočte svěrku směrem k přední části pokosové pily.
- Utáhněte aretační knoflík, aby byla svěrka zajištěna.
- Otáčením rukojeti svěrky (1) nahoru nebo dolů nastavte její polohu podle potřeby.
- Spuštěním rukojeti svěrky (1) obrobek zajistěte.

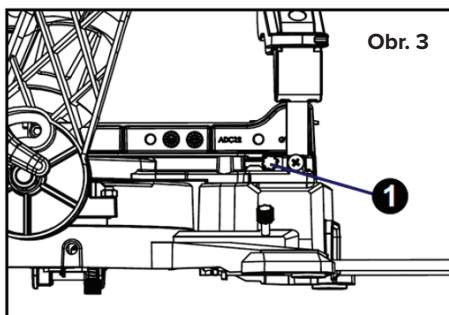


Obr. 2

POZNÁMKA: Umístěte svěrku na opačnou stranu základny při provádění úkosových řezů. Ujistěte se, že svěrka nezasahuje do pohybu pily ani ochranných krytů.

MONTÁŽ POSUVNÉHO MĚŘÍTKA (OBR. 3)

- Povolte aretační knoflík vodítka (1), aby se uvolnily otvory pro vodítko.
- Namontujte posuvné vodítko. Spusťte vodítko do drážky vodítka a zasuňte jej ze strany pevného vodítka směrem dovnitř.
- Aretační knoflík vodítka pevně utáhněte.



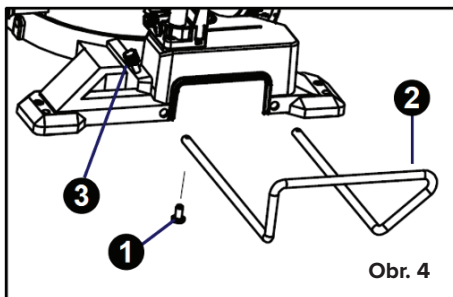
Obr. 3

MONTÁŽ PRODLUŽOVACÍCH TYČÍ (OBR. 4)

Prodlužovací tyče jsou určeny pro montáž na levou pravou stranu pily.

Postup montáže prodlužovacích tyčí:

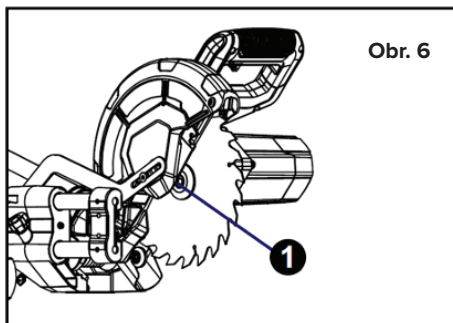
- Povolte aretační knoflík tyče (3).
- Odšroubujte šroub (1) z konce prodlužovací tyče (2).
- Zasuňte konce prodlužovacích tyčí do otvorů na bocích základny.
- Vraťte šroub zpět a utáhněte jej, aby byla prodlužovací tyč zajištěna v poloze.
- Utáhněte aretační knoflík tyče (3), aby se prodlužovací tyč zajistila.
- Stejný postup opakujte i u druhé prodlužovací tyče.



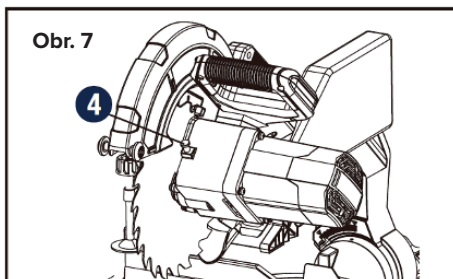
Obr. 4

DEMONTÁŽ PILOVÉHO KOTOUČE (OBR. 5 AŽ 8)

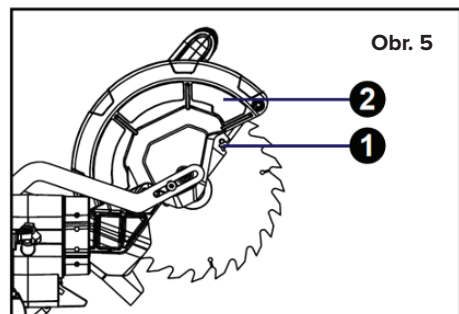
- Odpojte stroj od elektrické sítě.
- Uvolněte zajišťovací kolík, aby bylo možné zvednout pilovou hlavu, a zvedněte spodní kryt (2) co nejvýše.
- Křížovým šroubovákem povolte přibližně o 4 otáčky šroub držáku krytu (1). Šroub ze stroje zcela nevyjímajte. Spodní kryt zůstane ve zvednuté poloze díky poloze šroubu držáku krytu.
- Stiskněte a držte tlačítko aretace vřetena (4) a současně otáčejte pilovým kotoučem, dokud se nezajistí v poloze.
- Tlačítko aretace vřetena držte stále stisknuté a pomocí šestihybného klíče otáčejte šroubem pilového kotouče (3) ve směru hodinových ručiček, dokud jej nevyšroubujete.
- Sejměte vnější přírubu (5) a pilový kotouč (6). Očistěte příruby a vřeteno, abyste odstranili prach a nečistoty.



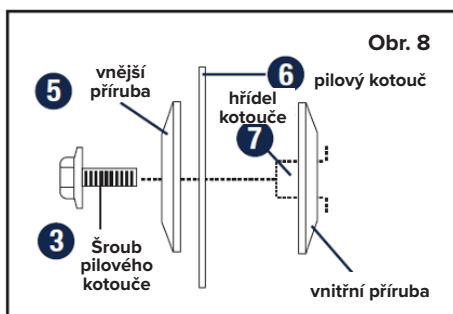
Obr. 6



Obr. 7



Obr. 5



Obr. 8

MONTÁŽ PILOVÉHO KOTOUČE (OBR. 5 AŽ 8)



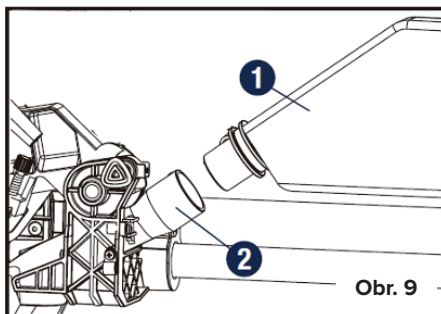
UPOZORNĚNÍ!

POUŽÍVEJTE POUZE PILOVÉ KOTOUČE 210 A 216 MM. OTÁČKY KOTOUČE MUSÍ BÝT NEJMÉNĚ 5000 OT/MIN.

- Nikdy nepoužívejte pilový kotouč s jiným průměrem. Nebude správně zakryt ochrannými kryty. Používejte kotouče určené k příč. řezání.
- Před výměnou nebo montáží pilového kotouče, odpojte pokosovou pilu od elektrické sítě.
- Se zvednutým ramenem pily a zvednutým spodním krytem nasadte pilový kotouč na hřídel (7). Srovnajte šipku na pilovém kotouči se šipkou na horním krytu kotouče. Ujistěte se, že zuby pilového kotouče směřují dolů.
- Nasadte vnější přírubu ke kotouči a na hřídel. Našroubujte šroub pilového kotouče na hřídel proti směru hodinových ručiček.
- Nasadte šestihranný klíč na šroub pilového kotouče.
- Stiskněte tlačítko aretace vřetena a pevně je držte, zatímco otáčíte kotoučem proti směru hodinových ručiček. Jakmile aretace vřetena zapadne, držte ji stisknutou a šroub pilového kotouče pevně utáhněte.
- Vraťte držák krytu do původní polohy a pevně utáhněte šroub držáku krytu, aby byl držák zajištěn.
- Zkontrolujte, že se kryt pohybuje volně a nedrhne ani se nezasekává.
- Před spuštěním pily se ujistěte, že je aretace vřetena uvolněná a pilový kotouč se volně otáčí.

MONTÁŽ PRACHOVÉHO VAKU (OBR. 9)

- Prachový vak (1) nasadte na odsávací hrdlo (2) pokosové pily.
- Dbejte na to, aby byl správně a pevně nasazen.

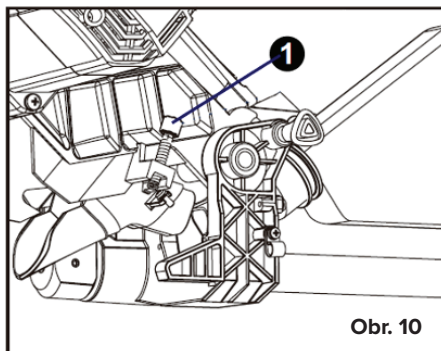


Obr. 9

NASTAVENÍ HLOUBKY ŘEZU (OBR. 10)

Hloubkový doraz slouží k omezení zdvihu pilového kotouče při řezání drážek a jiných neprůchozích řezů.

- Odpojte pilu od napájení,
- Je-li pilová hlava zajištěna v přepravní nebo skladovací poloze, vytáhněte zajišťovací kolík a nechte hlavu pily zcela zvednout.
- Uchopte hlavní rukojeť a stlačte pilovou hlavu dolů, přitom sledujte, kdy se šroub hloubkového dorazu dotkne horní plochy dorazu (obr. 15).
- Otáčejte hlavou šroubu hloubkového dorazu (1), zatímco jeho závitová část zůstává v kontaktu s dorazem, a sledujte pohyb spodní části pilového kotouče. Tímto nastavením se určuje hloubka řezu.



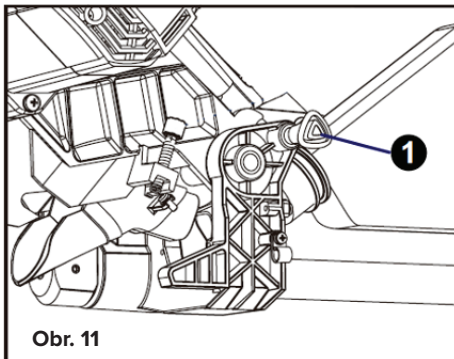
Obr. 10

**UPOZORNĚNÍ!**

Při standardním řezání na plnou hloubku nastavte šroub hloubkového dorazu tak, aby při úplném spuštění hlavy pily nezabíral do dorazu.

ODJIŠTĚNÍ A ZAJIŠTĚNÍ PILOVÉ HLAVY (OBR. 11)

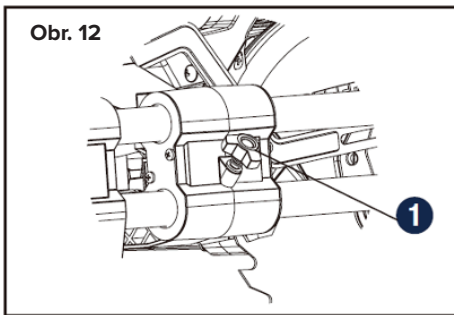
- **ODJIŠTĚNÍ:** Stiskněte pilovou hlavu dolů a lehce ji přidržte. Poté vytáhněte zajišťovací kolík (1), čímž se pilová hlava uvolní. Pilová hlava se poté zvedne nahoru.
- **ZAJIŠTĚNÍ:** Spusťte pilovou hlavu do nejnižší polohy. V této poloze ji podržte a zatlačte zajišťovací kolík do zajištěné polohy.
- Upozorňujeme, že pokud je nastavena hloubka řezu, nemusí být možné zajišťovací kolík použít. Nejprve zrušte omezení hloubky řezu a poté pilovou hlavu zajistěte.



Obr. 11

ODJIŠTĚNÍ POJEZDU (OBR. 12)

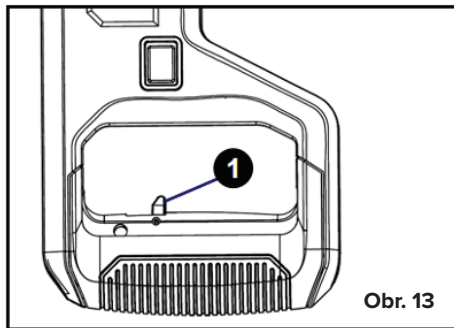
- Po vybalení pily povolte aretační knoflík pojezdu (1). Při přenášení nebo přepravě musí být pojezd pily vždy zajištěn. Aretační knoflík pojezdu je umístěn na levé straně pojezdového mechanismu.



Obr. 12

ZAPNUTÍ / VYPNUTÍ (OBR. 13)

- Po zapnutí pily posuňte pojistnou páčku (1) doleva a poté stiskněte spouštěcí spínač. Pro vypnutí stroje spínač uvolněte. Spínač není vybaven funkcí aretace v zapnuté poloze. Chcete-li pilu zajistit proti použití, vložte visací zámek do otvoru ve spouštěcím spínači. Po uvolnění spínače se pilový kotouč zastaví do 10 sekund.



Obr. 13

LED UKAZATEL ŘEZU (OBR. 14)

- Po vybalení pily povolte aretační knoflík pojezdu (1). Při přenášení nebo přepravě musí být pojezd pily vždy zajištěn. Aretační knoflík pojezdu je umístěn na levé straně pojezdového mechanismu.

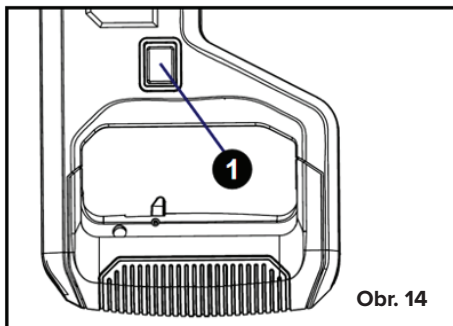


UPOZORNĚNÍ!

Nedívejte se přímo do LED světla.

POZNÁMKA: Aby funkce LED ukazatele řezu fungovala, musí být pokosová pila připojená k napájení.

- LED ukazatel řezu je vybaven tlačítkovým spínačem (1) umístěným na hlavní rukojeti. LED ukazatel řezu je nezávislý na spouštěcím spínači pokosové pily. Pro provoz pily není nutné LED osvětlení zapínat. Po zapnutí LED ukazatele řezu dopadá stín pilového kotouče na obrobek, což zvyšuje přesnost řezu a nevyžaduje kalibraci.
- Tužkou si vyznačte čáru, kde chcete obrobek řezat.
- Položte obrobek na stůl pokosové pily.
- Zapněte LED spínač na hlavní rukojeti a poté spusťte hlavní rukojeť dolů tak, aby se vyznačená čára srovnala s promítanou stínovou čarou.
- V případě potřeby obrobek upevněte pomocí svěrky.
- Dále postupujte podle pokynů pro příslušný typ řezu.



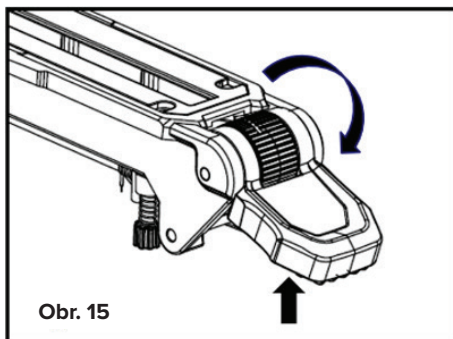
Obr. 14

ZKUŠEBNÍ ŘEZ

- Pro bezpečnou práci je nutné vědět, kde se pilový kotouč během řezání dostane do kontaktu s obrobkem. Před zahájením řezu vždy proveďte simulovaný řez s vypnutým spínačem, abyste zkontrolovali a pochopili předpokládanou dráhu pilového kotouče. Nastavte svěrky obrobku a vodička tak, aby nedošlo ke kontaktu se spodním krytem ani s pilovým kotoučem při řezání.

POKOSOVÝ ŘEZ (OBR. 15)

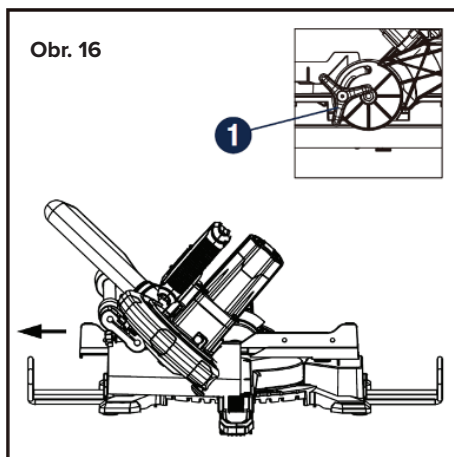
- Pokud je třeba provést pokosový řez, odjistěte stůl zvednutím aretační rukojeti pokosového úhlu (12).
- Vytáhněte aretační tlačítko pokosového úhlu (13) a otočte stůl doleva nebo doprava pomocí aretační rukojeti pokosového úhlu.
- Jakmile je stůl v požadované poloze podle stupnice pokosového úhlu (17), zatlačte aretační rukojeť dolů, aby se stůl zajistil v nastavené poloze.
- Stůl je nyní zajištěn v požadovaném úhlu. Pevné dorazy jsou k dispozici při 0°; 15°; 22,5°; 31,6°; a 45°



Obr. 15

ÚKOSOVÝ ŘEZ (OBR. 16)

- Pokud chcete provést úkosový řez, povolte aretační knoflík sklonu (1) jeho otáčením proti směru hodinových ručiček.
- Vytáhněte zajišťovací kolík (2).
- Nakloňte pilovou hlavu do požadovaného úhlu podle stupnice sklonu.
- Pilový kotouč lze snadno nastavit do libovolného úhlu od kolmého řezu 90° (0° na stupnici) až po úkos 45° vlevo. Po nastavení požadovaného úhlu utáhněte aretační knoflík sklonu, aby se pilová hlava zajistila v nastavené poloze. Pevné dorazy jsou v polohách 0° a 45°.



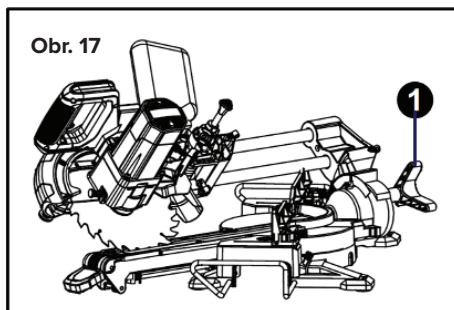
VAROVÁNÍ!

- Před provedením úkosového nebo kombinovaného řezu může být nutné nastavit nebo sejmut posuvné měřítko, aby byla před pilovým kotoučem zajištěna dostatečná vůle přibližně 5-8 mm.
- Před každým řezáním vždy pevně utáhněte aretační knoflík sklonu a zajistěte aretační rukojeť pokosového úhlu i mechanismus sklonu.

KOMBINOVANÝ ŘEZ (OBR. 17)

Kombinovaný řez je současné spojení pokosového a úkosového řezu.

- Povolte aretační knoflík sklonu (1) a nastavte pilovou hlavu do požadované polohy sklonu. Poté aretační knoflík sklonu znovu utáhněte.
- Zvedněte aretační rukojeť pokosového úhlu, stiskněte aretační tlačítko pokosového úhlu a nastavte požadovaný úhel.

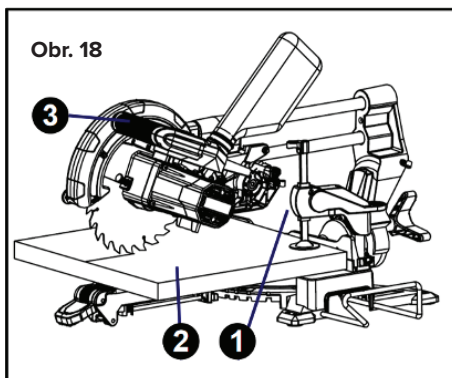


ŘEZÁNÍ DESEK DO ŠÍŘKY 12" (30.5 CM)

- Aby se předešlo zraněním: Před zahájením řezu nechte kotouč dosáhnout plných otáček. Tím se sníží riziko odmrštění obrobku.
- Příčný řez nikdy neprovádějte směrem k sobě.

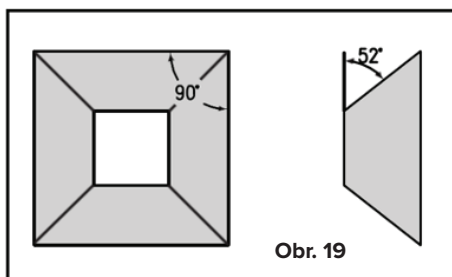
POSTUP PRO ŘEZÁNÍ ŠIROKÝCH OBROBKŮ (OBR. 18)

- Povolte aretační knoflík pojezdu, aby se pilová hlava mohla volně pohybovat.
- Nastavte požadovaný úkosový nebo pokosový úhel a zajistěte jej v nastavené poloze.
- Pomocí svěrky obrobku (1) zajistěte obrobek (2).
- Uchopte ovládací rukojeť se spínačem (3) a přitáhněte ji dopředu tak, aby se střed pilového kotouče nacházel před přední hranou obrobku.
- Stisknutím spínače pilu zapněte.
- Jakmile pilový kotouč dosáhne plných otáček, pomalu tlačte ovládací rukojeť dolů a řeže přes přední hranu obrobku.



SPECIÁLNÍ ÚHLY ŘEZÁNÍ (OBR. 19)

Nastavení pokosu 31,6° a úkosu 33,9° je určeno pro řezání korunních / stropních ozdobných lišt s úhlem 52°.



ÚDRŽBA A SERVIS

ÚDRŽBA



VAROVÁNÍ!

Před jakýmkoliv seřizováním, servisem nebo údržbou vždy odpojte stroj od napájení!

1. Stroj, návod k obsluze i příslušenství ukládejte na bezpečné místo. Budete tak mít všechny informace i součásti vždy po ruce.
2. Udržujte větrací otvory stroje vždy čisté a průchozí.
3. Pravidelně kontrolujte, zda se do prostoru kolem motoru a spínače nedostal prach nebo cizí částice. K odstranění usazeného prachu používejte měkký kartáč. Při čištění noste ochranné brýle.
4. Pohyblivé části pravidelně promazávejte.
5. Je-li třeba očistit tělo stroje, otřete jej měkkým navlhčeným hadříkem. Lze použít jemný čistící prostředek, ale nepoužívejte čistící prostředky obsahující alkohol, benzín ani jiné agresivní čistící látky.
6. K čištění plastových částí nikdy nepoužívejte žíravé prostředky.



UPOZORNĚNÍ!

Zabraňte jakémukoliv kontaktu stroje s vodou.

**VAROVÁNÍ!**

Je-li jakákoli část poškozená, musí být řádně opravena nebo vyměněna v autorizovaném servisu. Díly ani šrouby neupravujte, protože by mohlo dojít k neočekávanému nebezpečí. Před použitím se ujistěte, že jsou všechny šrouby pevně dotažené!

OBEZNÁ KONTROLA

Pravidelně kontrolujte, zda jsou všechny upevňovací šrouby pevně dotažené, zejména vnější příruba. Vlivem vibrací se mohou časem uvolnit.

Napájecí kabel stroje i případný prodlužovací kabel pravidelně kontrolujte, zda nejsou poškozené. Je-li zjištěno poškození, nechte kabel vyměnit v autorizovaném servisu.

V případě potřeby prodlužovací kabel vyměňte.

MAZÁNÍ

Mazivo v převodovce je po delším používání nutné vyměnit. Tuto výměnu svěřte autorizovanému servisu.

SERVIS

Servis stroje smí provádět pouze autorizovaný servisní Technik. Servis nebo údržba prováděná nekvalifikovanou osobou může vést k riziku zranění.

Při servisu stroje používejte výhradně originální náhradní díly.

Dodržujte pokyny v části Údržba uvedené v tomto návodu. Použití neschválených náhradních dílů nebo nedodržení pokynů k údržbě může vést k riziku úrazu elektrickým proudem.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Vážený zákazníku,

všechny naše výrobky podléhají přísným kontrolám kvality s cílem zajistit, že je dostanete v perfektním stavu. Jestliže i přesto dojde u vašeho zařízení k nějaké závadě, prosím kontaktujte naše servisní oddělení na adrese uvedené na záručním listu. Můžete nás také kontaktovat telefonicky na uvedeném servisním čísle. Prosím vezměte na vědomí následující podmínky, při kterých je možno uplatnit záruční nároky:

Záruka pokrývá pouze závady způsobené tímto zařízením, které byly průkazně způsobeny materiálovými nebo výrobními závadami, a je omezena pouze na odstranění takovýchto závad, nebo na výměnu zařízení podle našeho rozhodnutí.

Prosím povšimněte si, že naše zařízení není určeno ke komerčnímu, obchodnímu ani průmyslovému využití. Záruka nebude uplatněna, jestliže bylo zařízení použito pro komerční, obchodní nebo průmyslové využití, nebo bylo vystaveno podobnému namáhání během záruční doby.

Naší zárukou není pokryto následující:

- Škody na zařízení, způsobené nedodržením pokynů pro montáž, nebo z důvodu nesprávné instalace, nedodržením provozních pokynů (například připojením k chybnému typu síťového zdroje napětí nebo proudu), nebo nedodržováním předpisů pro údržbu nebo bezpečnostních předpisů, nebo vystavením zařízení abnormálními podmínkám okolního prostředí, nebo nedostatečnou péčí a údržbou.
- Škody na zařízení, způsobené špatným zacházením nebo nesprávným použitím (například přetěžováním zařízení, nebo použitím neschválených nástrojů nebo příslušenství), vníkaním cizích tělísek do zařízení (jako je písek, kamínky nebo prach, poškozením při transportu), použitím síly nebo poškození způsobené externími silami (například pádem zařízení).
- Poškození na zařízení, nebo částech zařízení, způsobena normálními nebo přirozeným opotřebením, nebo normálními používáním zařízení.

Záruka platí po dobu 24 měsíců (při nákupu na IČ záruka platí po dobu 12 měsíců) počínaje datem nákupu zařízení. Záruční nároky musí být uplatněny před koncem záruční doby, a do dvou týdnů po zjištění závady. Po uplynutí záruční doby nebudou přijaty žádné reklamační nároky. Původní záruční doba zůstává v platnosti i v případě provedených oprav nebo vyměněných dílů. V těchto případech nejsou provedené práce nebo namontované díly důvodem k prodloužení záruční doby, ani k poskytnutí jakékoliv nové záruky z důvodu provedené práce nebo namontovaných dílů. Toto také platí v případě provedení servisu na místě. Jestliže bude závada pokryta naší zárukou, vaše zařízení buď okamžitě opravíme a vrátíme vám, nebo vám zašleme nové zařízení. Samozřejmě vám také rádi nabídneme zpoplatněný servis oprav jakýkoliv závad, které nejsou pokryty naší zárukou. Pro využití tohoto servisu, prosím zašlete zařízení na naší servisní adresu. Také si povšimněte omezení této záruky, týkající se snadno opotřebených dílů/materiálů spotřebního charakteru, a chybějících částí, jak je stanoveno v záručních podmínkách v těchto provozních pokynech.

ZÁRUČNÍ LIST

RAZÍTKO A PODPIS PRODEJCE

DATUM PRODEJE [-] [-] [-] [-] [-] [-]

ZÁZNAMY O PROVEDENÝCH OPRAVÁCH:This image shows four sets of horizontal dashed lines, each consisting of a single line of dashes. These lines are intended for students to write their answers to the questions on the page.

EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Výrobce: PROTECO nářadí s.r.o.
Radlická 2487/99, 150 00 Praha 5
Česká republika, IČO: 47453630

Výrobek: 51.01-PP-210-PRO pila pokosová PROFI 210 mm s pojezdem dopředu
Typ: J1G-ZP18-210

Výrobek splňuje všechna příslušná ustanovení technických předpisů, tj. předmětných směrnic Evropských společenství a nařízení vlády ČR.

Směrnice č. 2006/42/EC
Směrnice č. 2014/30/EU
Směrnice č. 2011/65/ES (RoHS2)
Směrnice č. 2005/88/EU

Při posouzení shody byly použity následující normy:

EN 62841-1:2015+A11
EN IEC 62841-3-9:2020/A11
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN 61000-3-2:2019+A1
EN 61000-3-3:2013+A1+A2
AfPS GS 2019:01 PAK
IPX0

Naměřená hladina akustického tlaku L_pA 101,6 dB(A)
Naměřená hladina akustického výkonu L_wA 114,64 dB(A)
Garantovaná hladina akustického výkonu L_wA 115 dB(A)

Posouzení shody bylo vydáno na základě zkoušek provedených zkušebnou:

TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystrasse 2, 90431 Nürnberg, Germany ve spolupráci s TÜV Rheinland Shanghai, Ltd.No.177,Lane 777, West Guangzhong Road, Shanghai China.

Na základě vydaných certifikátů a test reportů č. : 15075351 012, AE 50630091 0001, 15076073015, 326062262a 001, AM 50625551 0001.

Poslední dvojčíslí roku, v němž bylo označení CE na výrobek umístěno: 26

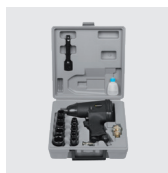
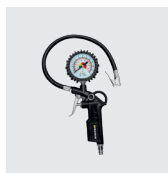
Osoba pověřená kompletací technické dokumentace: Libor Knap
Podběří 63
518 03

V Podběří dne 11.02. 2026

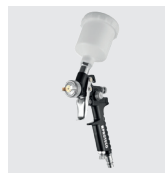
.....
Libor Knap
PROTECO společnost
nářadí s.r.o.
Radlická 2487/99
150 00 Praha 5 - Smíchov



PROTECO®



Výrobce:
PROTECO nářadí s.r.o.
www.proteco-naradi.cz
Radlická 2487/99
Praha 5 150 00



 **SPOLEHLIVÉ NÁŘADÍ, CO VYDRŽÍ**